



**Maja  
Kadlečíková**

**PRÍĎ,  
SLNKO,  
K NÁM**

**PRÍĎ, SLNKO,  
K NÁM**



**Maja Kadlečiková**

**PRÍĎ, SLNKO,  
K NÁM**

## Prečo ďaleko je nebo

Prečo ďaleko je nebo,  
keď láska odchádza s tebou.  
Prečo nebo na mňa padá,  
keď ťa mám už opäť rada.

Prečo je to zrazu iné  
ako včera, v lete, v zime,  
hoci je len o pár krokov viac?  
Všetko razom vstáva, hynie,  
a pritom ostáva rásť.

Láska kýva z popola,  
a kto z nás jej odolá?  
Spieva takmer bez prestania,  
naša stará dobrá známa.

Kto rozpozná všetky tóny,  
ktoré na nás striehnu v tóni?  
Pod lipami čakajú,  
či nás zas nachytajú.

## Sieťka na motýle

Kúpim sieťku na motýle,  
budem loviť z dlhej chvíle,  
šum krídiel tých nežných, smelých,  
na koniec vždy uleteli.

Ďakujem vám, motýle,  
naprávate zlé chvíle.  
Smejete sa sieťke,  
že má oká riedke.

Vysmievate sa chvíli,  
keby vás raz lapili.  
Viete predsa príliš dobre,  
o slobodu sa nežobre.

Letíte za svetlom v hmlách  
a čakáte na svoj mrak.  
Máte len svoj hviezdny prach,  
ten, čo rozsypate v tmách.

## Som inde

Počúvam ťa,  
viem, o čom hovoríš,  
ale už som inde.  
Ďalej, bližšie,  
prосто niekde inde.

Už sa nesmejeme  
na rovnakých vtipoch,  
hoci viem,  
čo ťa na nich zabáva.

Mne sa to už  
nezdá vtipné.  
Som ďalej, bližšie,  
už som inde.

Ty vieš, kam kráčaš,  
aspoň to hovoríš.  
Ja pochybujem,  
že to naozaj vieš,  
aj keď tomu veríš.

Tiež som si myslela  
to isté.  
A teraz len cítim,  
som bližšie, ďalej,  
niekde inde.

## Kam idem

Kam idem  
a kam smerujem,  
či to vôbec potrebujem  
vedieť tak, ako sa patrí?

Budem mať raz  
pokoj v duši  
alebo len ďalej chytať  
vietor do dlaní?  
Vieš? Tak porad' mi.

Mám hľadať to,  
čo uniká,  
alebo piesňou slávika  
len sa tešiť z nových dní  
a nepočítať hodiny,  
kým svit mesiaca  
myšlienky mi ovplyvní?

Sú skutočné jeho lúče?  
Je pre mňa viac slnko súce?  
Vieš? Tak porad' mi.



## La vie heureux

La vie heureux, la vie cachée  
prekladá sa ako život v ústraní.  
Mňa však preklad z mojej cesty  
napriek lesku nezmámi.

La vie heureux, la vie cachée  
– šťastný život, život skrytý,  
nie sú žiadne tajomstvá.  
To si ty, ja a všetko,  
čo len náš zrak rozpozná.

La vie heureux, la vie cachée,  
čo doslova znamená  
šťastie, to je tichá cesta,  
pred druhými tajená.

Pre iného sú to úplne  
nepodstatné veci,  
preto treba chrániť skryšiu,  
nie je ničím, kam môžu prísť všetci.

Ak povieš, čo má byť skryté,  
hoci len pár bozkov v tráve,  
stav sa, že čaro vyprchá  
a nikto nebude v práve.

Nik nebude na vine.  
Ty si rozhodol,  
kúзло pomínie.

## **Veriť ľuďom**

Veriť ľuďom? Kašli na to!  
Nebude z mosadze zlato,  
nebude zo sadzí dym,  
a tak s vierou neverím.

Čo je viera, čo nevieru?  
Ktorá s nádejou umiera?  
Kto vie všetko, nevie nič,  
sama sebe pletiem bič.

## Ako je dobre na svete

Ako je dobre na svete,  
možno to ešte neviete,  
asi sa stále bojíte,  
či na to všetko stačíte.

Neviete len zavrieť oči,  
keď spánok pod viečka vkročí,  
i v sne ste zatvorení  
v svojom ľudskom väzení.

Bojíte sa preniest'  
do záhrady zázrakov,  
potom máte pocit:  
život plynie rovnako.

Zatvárate oči pred snami,  
rovnako pred svetlom sveta,  
jeho príslub neznámy  
vás vonkoncom nemámi.

Ako je dobre na svete,  
keď si na to odpoviete,  
zistíte, že všetko spraviť  
vždy podľa seba môžete.

Keď naozaj chcete,  
tú cestu nájdete.